

BY OBH NORDICA

ARTIST PRO


WAVE MAKER
CREATIVE

2 IN 1 STYLING TOOL FOR
REGULAR AND DEEP WAVES

Looking good!

Brugsanvisning - svenska	sida	3 - 7
Bruksanvisning - dansk	side	8 - 12
Bruksanvisning - norsk	side	13 - 17
Käyttöohjeet - suomi.....	sivu	18 - 22
Instruction manual - english	page	23 - 27

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
5. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
6. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
9.  **WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch, handfat eller annat kärl som innehåller vatten.
10. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor. Använd aldrig apparaten med fuktiga

händer och placera inte apparaten på våta eller fuktiga underlag.

11. Dra alltid ur kontakten direkt efter användning om apparaten använts i ett badrum, eftersom vatten utgör en fara även om apparaten är avstängd.
12. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
13. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
14. Apparaten är endast för privat bruk.
15. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Användning

Fundera på vilket resultat du vill ha på håret, mindre definierade vågor eller större vågor. Tryck in de två knapparna placerade på handtaget nedanför den roterbara vågplattan. Vrid samtidigt plattan 180° så att önskad sida (små vågor eller större) ligger mot den undre fasta tången. **OBS!** Roter inte mer än 180° då fästet kan gå sönder. Släpp sedan knapparna, ett klick hörs när plattan är i rätt position.



Sätt därefter i kontakten i ett vägguttag och välj önskad temperatur. Vågtången har 3 temperaturinställningar, välj temperatur beroende på vad du har för hårtyp:

- 160°C låg temperatur - tunt fint hår/färgat hår
- 180°C medel temperatur - normalt hår
- 200°C hög temperatur - tjockt och tåligt hår

Börja alltid på den lägsta inställningen och höj om så behövs. Placera vågtången på ett värmetåligt underlag under uppvärmning.

Se till att håret är torrt innan du börjar använda vågtången. Kläm fast ett ca 5 cm brett hårparti mellan plattorna. Börja vid hårbotten och fördela håret jämnt i klämman. Håll i några sekunder beroende på längd och hårtyp och öppna sedan klämman försiktigt. Fortsätt ner mot topparna genom att överlappa en bit in på det redan stylade håret för att få ett jämnt resultat. För att få en hållbar lock, kamma eller borsta inte håret förrän håret svalnat.

Ju mer hår du lägger mellan klämman desto mjukare lockar. Var uppmärksam så att vågtångens varma delar inte kommer i kontakt med hårbotten, ansikte, hals eller händer.

Använd inte vågtången på peruker, extensions eller konstgjort hår utan att pröva på en liten slinga först, då det finns risk för att peruken/konstgjorda håret smälter.

Låsfunktion

Vågtången har en praktisk låsfunktion som underlättar om du ska ta den med dig. Aktivera låsfunktionen genom att trycka ihop plattorna och skjuta låsknappen på ovansidan av verktyget uppåt. För att låsa upp, tryck ihop plattorna och skjut knappen åt motsatt håll så att plattorna frigörs.

Rengöring och underhåll

- Stäng av apparaten genom att dra ur kontakten och låt den svalna helt på ett värmetåligt underlag före rengöring. Se till att apparaten är utom barns räckhåll. Apparaten når mycket höga temperaturer när den används och det tar därför tid innan den har svalnat helt.
- Apparaten och sladden får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor och får inte komma i direkt kontakt med vatten.
- Var försiktig så att vatten inte tränger in innanför höljet!
- Torka av apparatens hölje och tång med en fuktig trasa. Eftertorka med en torr trasa.
- Sladden får inte lindas runt apparaten.
- Se till att apparaten har svalnat helt samt är torr innan den läggs undan.
- Sätt på det medföljande plastskyddet på den roterbara stora tången. Förvara apparaten på ett torrt säkert ställe utom barns räckhåll efter användning.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas, eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 5812
220-240V ~, 50 Hz
100 W
3 temperaturinställningar
Keramisk beläggning



Rätten till löpande ändringar och förbättringar förbehålles.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
6. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
9.  **ADVARSEL:** Benyt aldrig apparatet nær badekar, brusere, baljer eller lignende indeholdende vand.
10. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Benyt aldrig apparatet med våde hænder. Undlad ligeledes at lægge apparatet på et vådt eller fugtigt underlag.

11. Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug, hvis apparatet benyttes på badeværelset, idet tilstedeværelse af vand udgør en fare, selvom apparatet er slukket.
12. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
13. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
14. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
15. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Brug

Tænk over, hvilket resultat du ønsker for håret, mindre definerede bølger eller større bølger. Tryk de to knapper ind, som er placeret på håndtaget nedenfor på det roterbare krøllejern. Vrid samtidigt pladen 180° så den ønskede side (små bølger eller større) ligger mod den nederste plade. OBS! Drej ikke mere end 180° , eftersom håndtaget kan gå i stykker. Slip derefter knapperne, der høres et klik, når pladen er i korrekt position.



Sæt stikket i en vægkontakt, og vælg ønsket temperatur. Krøllejernet har 3 temperaturindstillinger, vælg temperatur efter din hårtype:

160 °C lav temperatur – tyndt, fint hår/farvet hår
180 °C middeltemperatur – normalt hår
200 °C høj temperatur – meget tykt og stærkt hår

Start altid på den laveste indstilling og øg efter behov. Placer krøllejernet på et varmebestandigt underlag under opvarmning.

Sørg for, at håret er tørt, før du tager krøllejernet i brug. Klem en sektion på ca. 5 cm hår fast mellem pladerne. Start ved hovedbunden, og fordel håret jævnt i klemmen. Hold i nogle sekunder afhængig af længde og hårtype, og åbn derefter klemmen forsigtigt. Fortsat mod spidserne ved at overlape en smule på allerede stilet hår for at opnå et jævnt resultat. Dine lokker/styling holder længst, hvis du ikke friserer eller børster, før håret er kølet af.

Jo mere hår, du placerer mellem klemme, desto blødere lokker. Vær opmærksom på, at krøllejernet varme dele ikke må komme i kontakt med hårbund, ansigt, hals eller hænder.

Brug ikke krøllejernet på parykker, extensions eller kunstigt hår uden først at prøve på en lille lok, da der ellers er risiko for, at parykken/håret smelter.

Låsefunktion

Krøllejernet har en praktisk låsefunktion, der gør det nemmere for dig at tage det med dig. Aktiver låsefunktionen ved at trykke pladerne sammen og skubbe låseknappen på oversiden af værktøjet opad. Lås op ved at trykke pladerne sammen og skubbe knappen modsat, så pladerne frigøres.

Rengøring og vedligeholdelse

- Sluk for apparatet ved at trække stikket ud og lade det køle helt af på et varmebestandigt underlag inden rengøring. Sørg for at opbevare apparatet uden for børns rækkevidde. Apparatet når op på meget høje temperaturer, når det er i brug, og det tager derfor tid, før den er helt afkølet.
- Apparatet og ledningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vand.
- Pas på, at der ikke trænger vand ind i hylsteret
- Aftør apparatets skal og tang med en fugtig klud. Tør efter med en tør klud.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.
- Kontroller, at apparatet er helt afkølet og tørt, før du lægger det væk.
- Sæt den medfølgende plastbeskyttelse på den roterbare store tang. Opbevar apparatet på et tørt og sikkert sted uden for børns rækkevidde efter brug.

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 5812

220-240V ~, 50 Hz

100 W


3 temperaturindstillinger

Keramisk belægning



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 V vekselstrøm og bruk apparatet kun til det formål det er beregnet til.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten hvis apparatet ikke fungerer, når den ikke skal brukes, og før rengjøring og vedlikehold.
4. Dette apparat kan brukes av personer (også barn fra 8 år og oppover) med begrensede fysiske, sensoriske, mentale evner, manglende erfaring med eller kjennskap til apparatet, med mindre disse er under tilsyn eller får instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
5. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å vurdere mulige fare rundt dette. Lær barn et ansvarsbevist forhold med el- apparater.
6. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn hvis de ikke er 8 år eller eldre og er under tilsyn.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordkanten.
8. Apparatet bør kun brukes under tilsyn.
9.  **FORSIKTIG:** Bruk aldri apparatet med våte eller fuktige hender, over vask, badekar eller noe som inneholder vann.
10. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Bruk aldri apparatet med våte hender og sett aldri apparatet på et vått eller fuktig underlag.

11. Ta alltid støpslet ut av kontakten straks etter bruk hvis apparatet brukes på badet, ettersom nærhet til vann utgjør en fare selv om apparatet er avslått.
12. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av fabrikken, serviceverksted eller av en tilsvarende autorisert person for å unngå at det oppstår noen fare.
13. Det anbefales at el- installasjonen ekstrabeskyttes i henhold til sterkstrømsreglementet med jordfeilbryter maks. 30 mA). Kontakt evt. en autorisert el- installatør.
14. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
15. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle skader. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Bruksanvisning

Tenk over hvilket resultat du vil ha på håret – mindre definerte bølger, eller større bølger. Trykk inn de to knappene på håndtaket nedenfor den roterbare bølgeplaten. Vri samtidig platen 180 °, slik at ønsket side (små eller større bølger) ligger mot den nedre, faste tangen. OBS! Ikke roter mer enn 180 °, da kan festet gå i stykker. Slipp deretter knappene. Det høres et klikk når platen er i riktig posisjon.



Sett deretter støpselet i en stikkontakt og velg ønsket temperatur. Bølgetangen har 3 temperaturinnstillinger. Velg temperatur avhengig av hva slags hårtypen du har:

160 °C lav temperatur – tynt fint hår / farget hår

180 °C middels temperatur – normalt hår

200 °C høy temperatur – tykt og slitesterkt hår

Start alltid på den laveste innstillingen, og øk om nødvendig. Legg bølgetangen på et varmebestandig underlag mens den varmes opp.

Pass på at alt håret er tørt før du begynner å bruke bølgetangen. Klem fast et ca. 5 cm bredt hårtipi mellom platene. Begynn ved hårrøttene, og fordel håret jevnt i klemmen. Hold i noen sekunder, avhengig av lengde og hårtype, og åpne deretter klemmen forsiktig. Fortsett ned mot tuppene mens du overlapper litt inn på det håret som allerede er stylet, for å få et jevnt resultat. For at krøllene skal holde seg, må håret ikke gres eller børstes før det er avkjølt.

Jo mer hår du legger mellom klemmen, desto mykere krøller får du. Pass på at de varme delene på bølgetangen ikke kommer i kontakt med hodebunn, ansikt, hals eller hender.

Ikke bruk bølgetangen på parykker, hårførlengelser eller kunstig hår uten å prøve på en liten lokk først. Da kan du risikere at parykken / det kunstige håret smelter.

Låsefunksjon

Bølgetangen har en praktisk låsefunksjon som gjør den enklere å ta med seg. Aktiver låsefunksjonen ved å trykke sammen platene og skyve låseknappen på oversiden av verktøyet, oppover. Når du skal låse opp igjen, trykker du sammen platene og skyver knappen til motsatt side, slik at platene frigjøres.

Rengjøring og vedlikehold

- Slå av apparatet ved å dra ut kontakten og la det avkjøles på et varmebestandig underlag før rengjøring. Hold apparatet utenfor barns rekkevidde. Apparatet blir svært varmt under bruk, og det kan ta tid før det er helt avkjølt.
- Apparatet og ledningen må ikke senkes ned i vann eller andre væsker og må ikke komme i direkte kontakt med vann.
- Vær forsiktig slik at vann ikke trenger inn under dekselet!
- Tørk av apparatdekselet og tangen med en fuktig klut. Tørk deretter over med en tørr klut.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet.
- Pass på at apparatet er helt nedkjølt og tørt før du legger det vekk.
- Sett plastbeskyttelsen som følger med, på den roterbare store tangen. Etter bruk skal apparatet legges på et tørt og trygt sted utenfor barns rekkevidde.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør.

Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Tlf.: 22 96 39 30

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 5812

220-240V ~, 50 Hz

100 W


3 temperaturinnstillinger

Keramisk beleg



Retten til fortløpende endringer og forbedringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220–240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina pitäessäsi taukoa laitteen käytössä, toimintahäiriöiden yhteydessä, käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä ja irrottaessa sekä ennen puhdistusta ja hoitoa.
4. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
6. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
7. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
8. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
9.  **VAROITUS!** Laitetta ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun, vedellä täytetyn pesualtaan tai muun vastaavan paikan lähetyvillä.

10. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin äläkä aseta laitetta märälle tai kostealle alustalle.
11. Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota aina pistotulppa pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen. Laite saattaa olla vaaraksi siitä huolimatta, että laitteesta on kytketty virta pois.
12. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
13. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
14. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
15. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata laitteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Käyttäminen

Päätä, millaisen lopputuloksen haluat hiuksiisi: tiiviitä ja selkeitä vai iluvia kiharoita. Paina kahta kahvassa käännettävän kiharruslevyn alla näkyvää painiketta. Käännä samalla levyä 180° siten, että haluttu puoli (tiivit tai iluvat kiharat) osuu kiharrusosaan. **HUOMIO!** Älä käännä yli 180°. Muutoin kiinnike voi särkyä. Vapauta painikkeet. Kun levy on oikeassa asennossa, kuuluu napsahdus.



Työnnä pistoke pistorasiaan ja valitse haluamasi lämpötila. Kihartimessa on kolme lämpötila-asetusta. Valitse omalle hiustyypillesi parhaiten sopiva lämpötila seuraavasti:

Matala lämpötila 160 °C: ohut, hieno hiustyyppi tai värjätyt hiukset

Keskilämpötila 180 - 190 °C: normaalit hiukset

Korkea lämpötila 200 °C: paksut, kestävätkä hiukset

Aloita aina matalimmalla lämpötilalla ja nosta lämpötilaa tarvittaessa. Aseta kiharrin lämpenemään lämmönkestävälle alustalle.

Varmista ennen kihartimen käytön aloittamista, että hiuksesi ovat kuivat. Aseta levyjen väliin noin 5 cm leveä hiuskiehkura. Aloita muotoilu läheltä hiuspohjaa. Jaa hiukset kihartimeen tasaisesti. Pidä hiuksia kihartimessa muutaman sekunnin ajan hiuslaadusta ja hiusten pituudesta riippuen. Avaa tämän jälkeen kiharrin varovasti. Jatka hiusten latvoin päin. Ota kihartimeen hieman jo aiemmin muotoiltuja hiuksia, jotta tulos olisi tasainen. Saat kestävätkä kiharat, kun kampaat tai harjaat hiukset vasta niiden jäähtyttyä.

Mitä enemmän hiuksia otat kihartimeen kerrallaan, sitä ilmavampia kiharoita saat. Varo, etteivät kihartimen kuumat osat pääse kosketuksiin hiuspohjan, kasvojen, kaulan tai käsien kanssa.

Älä käytä kiharrinta peruukkeihin, pidennettyihin hiuksiin tai tekohiuksiin kokeilematta sitä ensin pieneen hiussuortuvaan, sillä peruukki tai tekohius saattaa sulaa.

Lukitus

Kihartimessa on käytännöllinen lukitus, joka helpottaa laitteen kuljettamista mukana. Lukitse laite painamalla levyt yhteen ja siirtämällä laitteen alaosassa sijaitseva näkyvä lukituspainike oikealle. Avaa lukitus painamalla levyt yhteen ja siirtämällä painike vastakkaiseen suuntaan, jolloin levyt vapautuvat.

Puhdistus ja kunnossapito

- Katkaise laitteesta virta irrottamalla pistoke pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla ennen puhdistusta. Älä pidä laitetta lasten ulottuvilla. Laite kuumenee käytössä huomattavasti, joten sen jäähtyminen kestää kauan.
- Laitetta ja sähköjohtoa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eivätkä ne saa joutua kosketuksiin veden kanssa.
- Varmista, ettei laitteen kuoren sisään pääse vettä!
- Pyyhi laitteen ulkopinta ja levyt kostealla liinalla ja kuivaa ne sen jälkeen kuivalla liinalla.
- Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille.
- Varmista, että laite on täysin jäähtynyt ja kuiva, ennen kuin siirrät sen säilytykseen.

- Aseta mukana toimitettava muovisuojus suuren käännettävän kiharrusosan ympärille. Säilytä laite käytön jälkeen kuivassa, turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

OBH Nordica RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordica ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordica ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.

– ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Finland
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi


Tekniset tiedot

OBH Nordica 5812
220-240V ~, 50 Hz
100 W
3 lämpötila-asetusta
Keraaminen pinnoite



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240 V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when not in use, in case of a problem, after use, when parts are mounted or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. This appliance can be used by persons (including children from the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience with/knowledge about the appliance, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety and when they are aware of possible risks.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
6. Cleaning and maintenance should not be made by children under the age of 8 and they shall be supervised.
7. Check that the cord is not hanging free from the edge of the table.
8. The appliance should only be used under supervision.
9.  **WARNING!** Never use the appliance close to a bathtub, a shower, a washbasin or similar containing water.

10. Never immerse the appliance in water or any other liquid. Never use the appliance with humid hands and do not position the appliance on a wet or humid surface.
11. Always unplug the appliance from the mains supply immediately after use, if the appliance is used in a bathroom, as water presents a hazard even when the appliance has been switched off.
12. Always check the appliance, the cord and the switch before use. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
13. Extra protection can be obtained by installation of a residual current device of 30 mA. Check with your installer.
14. The appliance is for domestic use only.
15. If the appliance is used for other purposes than intended or not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages of the product as a consequence of the above are not covered by the warranty.

Use

Consider what results you want for your hair, less defined waves or bigger waves. Press the two buttons located on the handle at the bottom of the rotatable waving plate. At the same time turn the plate 180° so that the side you want to use (big or small waves) is against the bottom fixed side of the tongs. **NOTE!** Do not rotate more than 180°, otherwise the handle may break. Then release the buttons. You will hear a click when the plate is in the correct position.



Plug the appliance in and select the preferred temperature. The hair waving tongs have 3 temperature settings. Select the temperature based on your hair type:

160 °C low temperature – thin fine hair/coloured hair

180 °C medium temperature – normal hair

200 °C high temperature – thick and resilient hair

Always start on the lowest settings and then increase the temperature if necessary. Place the waving tongs on a heat-resistant surface while they heat up.

Make sure your hair is dry before using the tongs. Clamp a section of hair around 5 cm wide between the plates. Start at the scalp and distribute the hair evenly between the tongs. Hold for a few seconds, depending on the length and type of hair, and then carefully open the tongs. Continue down to the ends of the hair, overlapping slightly on the already styled hair for even results. To ensure the hair holds its wave, do not comb or brush the hair until it has cooled.

The more hair you place between the tongs, the softer your waves will be. Make sure that the hot parts of the tongs do not come into contact with your scalp, face, neck or hands.

Do not use the tongs on wigs, extensions or artificial hair without testing them first on a small strand of hair to check if there is a risk of the wig/artificial hair melting.

Lock function

The tongs have a practical lock function which makes them easier to carry with you. Activate the lock function by pressing the plates together and pushing the lock button on the upper side of the appliance upwards. To unlock it again, press the plates together and push the button in the opposite direction so that the plates are released.

Cleaning and maintenance

- Unplug the appliance at the wall socket and allow it to cool down completely on a heat-resistant surface before cleaning. Make sure that the appliance is out of the reach of children. The appliance reaches very high temperatures when in use, and therefore takes a long time to cool down.
- The appliance and cord must not be immersed in water or other liquids and must not come into direct contact with water.
- Make sure that water does not get into the casing!
- Wipe the exterior of the appliance and the tongs with a damp cloth. Wipe with a dry cloth.
- The cord must not be wrapped around the appliance.
- Make sure that the appliance has cooled completely and is dry before putting it away.
- Place the plastic cover provided over the rotatable large tong. Keep the appliance in a safe, dry place out of the reach of children after use.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This

guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

OBH Nordica AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 08-629 25 00
www.obhnordica.com

Technical Data

OBH Nordica 5812
220-240V ~, 50 Hz
100 W
3 temperature settings
Ceramic coating



We reserve the right to make changes and improvements without notice.



SE/IDV/5812/131217